

Kan man lära ut humor i språkkurser? L'humour peut-il être enseigné?

Francophonie 2023

Christophe Premat (Département d'études romanes et classiques, Université de Stockholm)

Réflexions préliminaires

- Avez-vous déjà expliqué une blague?
- Avez-vous déjà essayé de rire autour d'une blague que vous ne compreniez pas?
- Pourquoi l'humour est l'une des choses les plus difficiles à enseigner?
- Henri Bergson écrit en 1900 un ouvrage majeur, *Le rire: essai sur la signification du comique*. Philosophe français qui a obtenu le Prix Nobel de littérature en 1927. Le rire est "du mécanique plaqué sur du vivant" (Bergson, 2013, p. 68)
- "Un mécanisme inséré dans la nature, une réglementation automatique de la société, voilà en somme, les deux types d'effets amusants où nous aboutissons" (Bergson, 2013, p. 72). "L'âme *taquinée* par les besoins du corps" (Bergson, 2013, p. 75)

Max Linder (1883-1925)

Les débuts d'un patineur, 1907

(<https://www.youtube.com/watch?v=NxAeWFPWQLE>)



Phénomène proprement humain

- Solitude de l'espèce humaine; La nature et les animaux ne rient pas
- Distinction avec l'animal (la bêtise met à distance les bêtes)
- *"Il n'y a pas de sources du comique dans la nature: la source du comique est dans le rieur"* (Pagnol, 1990, p. 7). Plusieurs règles posées par Marcel Pagnol
- 1) le rire "chant de triomphe": "expression d'une supériorité momentanée, mais brusquement découverte du rieur sur le moqué" (Pagnol, 1990, p. 19)
- 2) le rire positif, "sain, tonique et reposant" (sentiment de supériorité vis-à-vis de l'autre, du monde entier ou même de soi – autodérision)
- 3) l'autre extrême, le rire "négatif" (infériorité) (Pagnol, 1990, p. 19)
- Entre ces deux extrêmes, une infinité de rires possibles

Jacques Tati (1907-1982)

- *Jour de fête* (1949)
- *Les vacances de Monsieur Hulot* (1953)
- *Mon oncle* (1958)

De qui se moque-t-on?

- Il y a souvent et même presque toujours un **tiers exclu** dans une situation de moquerie
- Lorsque deux personnes se rencontrent, elles rient ensemble aux dépens de quelqu'un d'autre (cela peut être une autre personne, un groupe dominant ou dominé..., relation à la norme). On ne rit pas de la même manière dans toutes les situations, d'où la difficulté à universaliser le rire
- Le rire a une dimension exclusive et peut être parfois terrible
- Quelqu'un qui n'a pas d'humour n'est pas pris au sérieux
- Peut-on rire de tout?

Les Poires (Daumier, 1831) publiées en 1834 dans *Le Charivari*



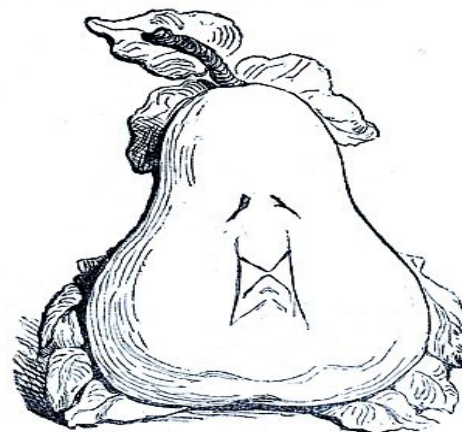
« Ce coquis ressemble à Louis-Philippe, vous condamnerez donc ? »



« Alors il faudra condamner celui-ci, qui ressemble au premier. »



« Mais condamner cet autre, qui ressemble au second. »



« Et enfin, si vous êtes conséquents, vous ne sauriez absoudre cette poire, qui ressemble aux croquis précédents. »



Lith. de Delaporte.

Le cauchemar.

On s'abonne chez Aubert, galerie, rue d'Orléans.

Stockholms
universitet



2023-03-21



Caricature de Plantu après l'attentat de Charlie Hebdo



2023-03-21

/ <https://www.lemonde.fr/blog/plantu/2015/01/09/la-liberte-sera-toujours-la-plus-forte-dessin-du-monde-de-ce-vendredi/>



Stockholms
universitet

Tradition des caricatures

- Distance à l'égard des pouvoirs
- Caricatures de Plantu dans *Le Monde*
- Divertissement
- Références culturelles quotidiennes pour un public français
- Caricatures des hommes politiques
- *Les Guignols de l'info* (1988-2018)



Représentation
de la marionette
de Chirac dans
l'émission "Les
Guignols de

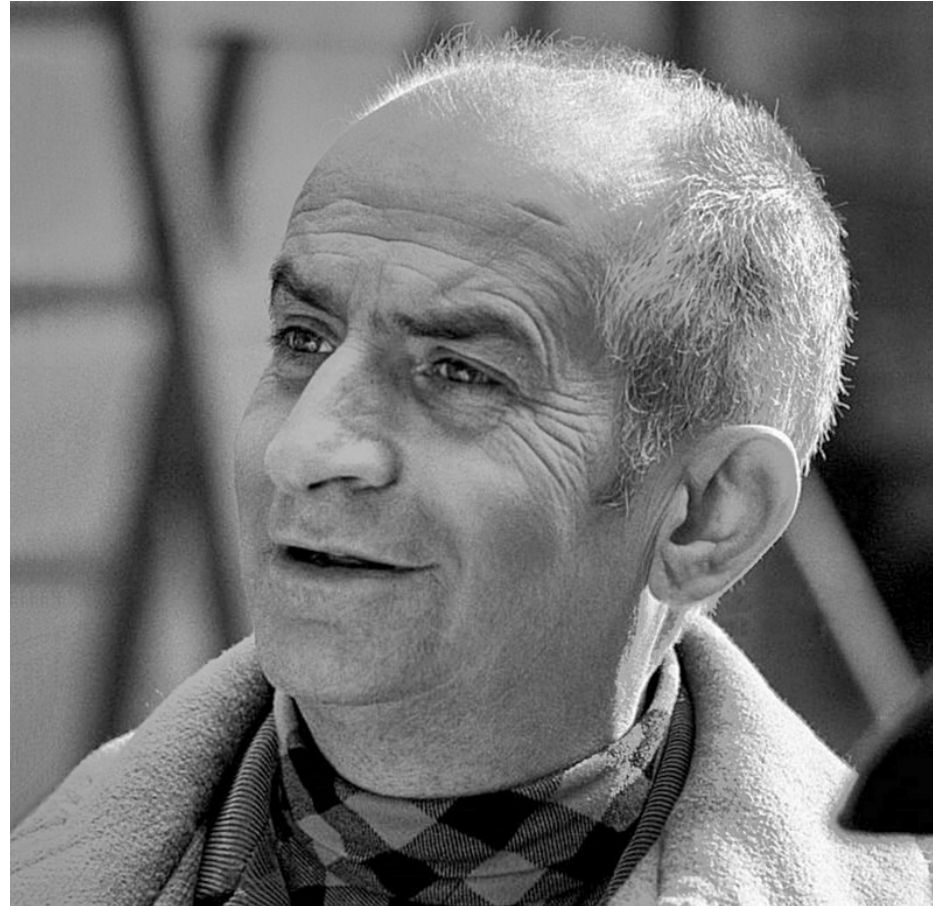
[/https://lesguignolsdelinfo.fandom.com/fr/wiki/Jacques_Chirac](https://lesguignolsdelinfo.fandom.com/fr/wiki/Jacques_Chirac)

Peintures
murales
Belgique
représen
personna



Stockholms
universitet

Les mimiques de Louis de Funès (1914-1983)



La Grande Vadrouille (1966)



Fernandel (1903-1971) – *Le petit monde de Don Camillo* (1951)



Les bronzés font du ski (1979) et le rôle de Michel Blanc

**LES
BRONZÉS**
font du **Ski**



La saga des *Inconnus*

- Années 1990 (mise à distance de la télévision...humour sociologique)



Jamel Debbouze (festival du rire de Marrakech, le Marrakech du rire)

- Humour très diversifié, caricatures du racisme ambiant



Nawell Madani, le rire interculturel

- Anne Roumanoff, Florence Floresti....



Roukiata Ouedraogo, comique burkinabé



C'est arrivé près de chez vous (1992)

- Documentaire parodique belge
- Humour noir porté à l'extrême
- Parodie sociologique avec deux documentaristes qui suivent un "tueur" qui leur raconte son travail

Benoît Poolevorde



2023-03-21

[/https://fr.wikipedia.org/wiki/Beno%C3%AEt_Poelvoorde#/media/Fichier:Benoit_Poelvoorde_Cabourg_2018.jpg](https://fr.wikipedia.org/wiki/Beno%C3%AEt_Poelvoorde#/media/Fichier:Benoit_Poelvoorde_Cabourg_2018.jpg)

Conclusion

- Est-ce que tu sais rire?
- Question posée à l'intelligence artificielle (mécanique virtuel plaqué sur du vivant)
- « En tant que programme informatique, je n'ai pas la capacité de rire au sens propre du terme, car je n'ai pas de sentiments ou d'émotions. Cependant, je suis capable de reconnaître les blagues et de comprendre l'humour en fonction du contexte et de mon entraînement à la compréhension du langage naturel » (ChatGPT, 11 mars 2023, <https://chat.openai.com/chat>)
- Difficultés avec l'humour qui change selon les contextes et les situations. Ce qui est « matière à rire » hier ne le sera pas forcément demain

Jeux de mots et calembours

- Mesdames et messieurs, je ne voudrais pas vous affoler, mais des fous, il y en a ! Dans la rue, on en côtoie... Récemment, je rencontre un monsieur. Il portait sa voiture en bandoulière ! Il me dit : — Vous ne savez pas comment on détache cette ceinture ? Je lui dis : — Dites-moi ! Lorsque vous l'avez bouclée, est-ce que vous avez entendu un petit déclic ? Il me dit : —
Oui, dans ma tête ! Je me dis : « Ce type, il est fou à lier ! » J'ai eu envie de le ceinturer... mais quand j'ai vu que sa ceinture était noire... je l'ai bouclée ! !
(Devos, 1991, p. 22)

L'art des devinettes

- "Il siffle sans bouche, court sans jambes, frappe sans mains, passe sans paraître. Qu'est-ce? "
- "Connaissez-vous la blague de la chaise?"
- "Quel est le comble d'un avion?"
- Blagues de Toto

Références bibliographiques

- Bergson, H., Grojnowski, D., Scepi, H., & Miquel, P.-A. (2013). *Le rire*. Flammarion.
- Devos, R. (1991). *Matière à rire ; l'intégrale*. O. Orban.
- Pagnol, M. (1990). *Notes sur le rire: suivi de, Critique des critiques et de discours à l'Académie française*. Editions de Fallois.